



---

# BIULETYN

18 października 2021, numer 214

---

## AKTUALNOŚCI

- [NASZA RELACJA] Mniej wystawców i skromniejsza oferta na targach Anuga
- Rosyjski rynek zamknięty do końca 2022 roku
- ANALIZA EKSPERTA CREDIT AGRICOLE: Wzrost cen przyspiesza, a to jeszcze nie koniec
- Monitoring ASF – 112 ognisk ASF w Polsce

## LEGISLACJA

- KR-D-IG będzie ustalać wartość użytkową zwierząt gospodarskich ocenę genetyczną drobiu
- System identyfikacji i rejestracji zwierząt

## EKSPORT

- Szansa dla polskiego drobiarstwa
- Częściowe zniesienie przez Republikę Kirgiską ograniczeń związanych z HPAI
- Wznowienie eksportu mięsa drobiowego i produktów z mięsa drobiowego na rynek Hongkongu
- Czasowe zawieszenie kontroli żywności pochodzenia zwierzęcego w BCP Koroszczyń
- Świadectwo na MOM na Ukrainę-przedłużenie
- Misja Gospodarcza do Mołdawii 7 - 10 grudnia 2021
- Zwiększenie liczby punktów kontrolnych na rosyjskiej granicy państwowej

## RYNKI MIĘSNE

- Cena wieprzowiny u producenta w Chinach
- Wieprzowina - tygodniowy raport cenowy KE
- Produkcja mięsa w USA

## ANALIZA

- Drobiowy rynek UE wg USDA

## WEBINARIA

- Tworzenie i ochrona chińskich odpowiedników znaków towarowych
- ABC Eksportu - negocjacje w biznesie
- Opakowania i odpady opakowaniowe – omówienie zmian wynikających z implementacji dyrektyw PE, nowelizacji ustawy oraz przepisów dotyczących rejestru i BDO

\* \* \*

## AKTUALNOŚCI

**[NASZA RELACJA] Mniej wystawców i skromniejsza oferta na targach Anuga**



Stoisko SRW.

W międzynarodowych targach spożywczych Anuga w Kolonii w Niemczech wzięły udział cztery przedsiębiorstwa zrzeszone w Związku Polskie Mięso. Wystawiły się na stoisku *Meat from Poland*, zorganizowanym przez Stowarzyszenie Rzeźników i Wędliniarzy RP (SRW). Targi odbyły się w dniach 9-13 października 2021 roku.



Stoisko SRW.



Stoisko SRW.

Od ubiegłego roku, ze względu na pandemię SARS-Cov-2, wydarzenia targowe oraz wystawy zostały zawieszone. Targi Anuga więc były pierwszymi w Europie, które odbyły się stacjonarnie. Poza tym targi były dostępne jedynie dla osób, które uprzednio zarejestrowały się na stronie internetowej targów i pobrały specjalną aplikację, która umożliwiała wstęp. Innymi słowy targi w praktyce były dostępne dla ich uczestników (wystawców) oraz potencjalnych kupców oraz przedstawicieli rynków rolnych i spożywczych. Zwykłych zwiedzających nie było.

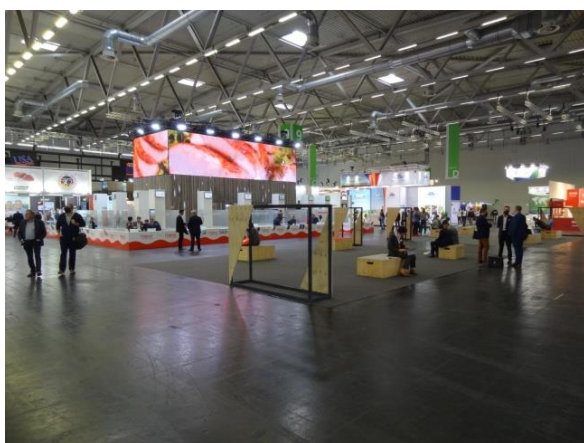


Na stoisku SRW były tylko 2 lądy chłodnicze.



Kuchnia na stoisku SRW.

Mimo pandemii wszystkie 11 hal było wypełnionych wystawcami, choć stopień zagęszczenia przestrzeni wystawowej był niższy niż przed epidemią, tak średnio mniej o około 30 procent na każdą halę.



Pusta przestrzeń w hali drobiowej.



Stoisko narodowe Brazylii. Brak prezentacji Produktowej.



Na wielu stoiskach były jedynie dostępne materiały reklamowe, marketingowe oraz informacyjne, bez prezentacji produktowej. To nie wątpliwie wpłynęło na zainteresowanie osób odwiedzających targi. Były też stoiska, które mimo braku prezentacji produktowej były często odwiedzane. Takie wzięcie miały polskie firmy na stoisku SRW.



Korytarz prowadzący do hali numer 6 oraz do hali numer 9.

Stoisko SRW było w hali numer 6. W części przynależnej Związku Polskie Mięso zaprezentowały się: Food Park, Gobarto, Rafalex, Zakłady Mięsne Zakrzewscy. W praktyce było bardzo dobrze widoczne dla zwiedzających, ponieważ przed stoiskiem była wolna przestrzeń (około 300-400 mkw) bez żadnej zabudowy, a jedynie z miejscami dla relaksu.



Lada chłodnicza z produktami.



Prezentacja i możliwość spróbowania szynki na stoisku narodowym Hiszpanii.

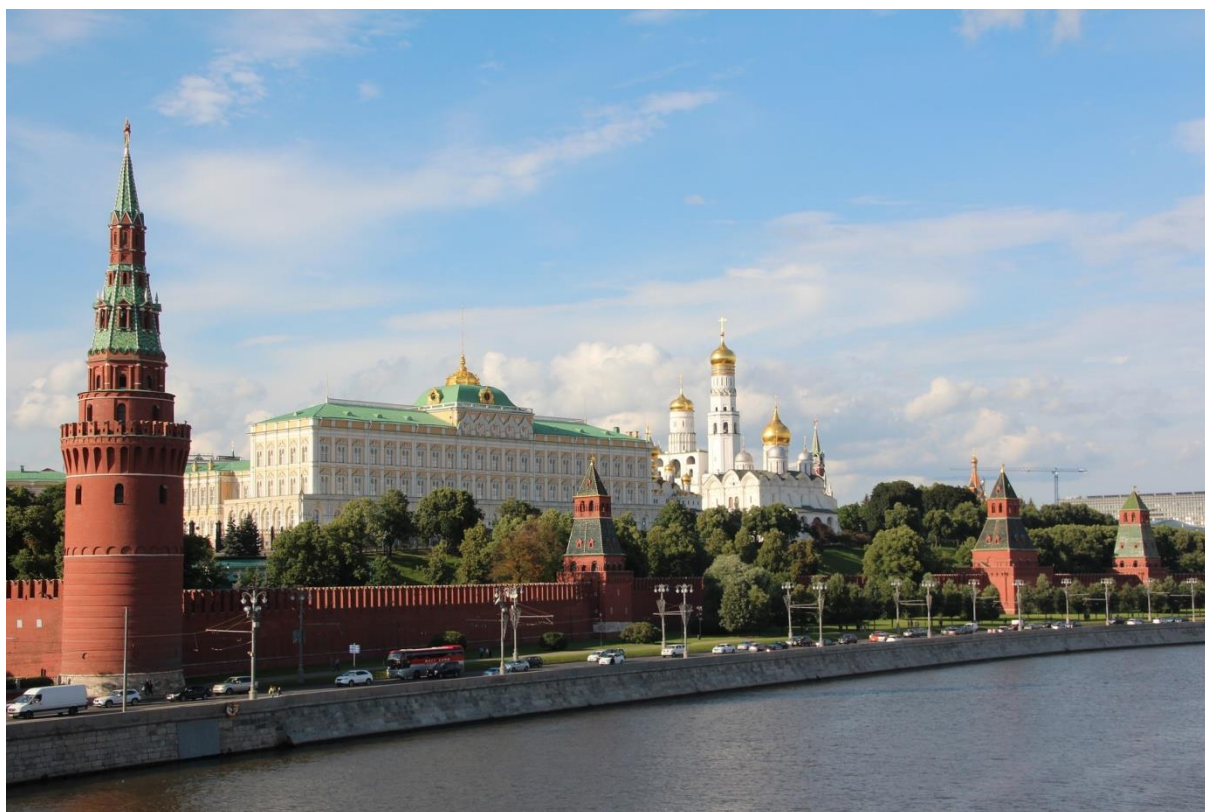
Na wielu stoiskach firmowych, indywidualnych oraz stoiskach narodowych nie zaprezentowano realnie oferty produktowej, a jedynie ograniczono się do prezentacji graficznej i materiałów informacyjnych.

Brak prezentacji produktowej niektórzy tłumaczyli obowiązkiem dostosowania się obostrzeń epidemicznych postawionych przez niemieckie władze i organizatora targów jak i ogólnie obowiązujące w branży mięsnej. Nie brakowało też opinii, że niektórzy zwyczajnie nie zrozumieli warunków prezentacji dla wystawców. Jeszcze inni twierdzili, że wymogi nie były precyzyjnie określone przez organizatora targów.

Ale były też stoiska pełne mięsa. W ladach chłodniczych, przezroczystych lodówkach czy na blacie leżało mięso jak i produkty mięsne (np. szynki), których można było spróbować.

Tekst i zdjęcia Jacek Strzelecki.

## Rosyjski rynek zamknięty do końca 2022 roku



Fot. Peggy\_Marco/pixabay.com.

Główny Lekarz Weterynarii (GLW) poinformował, że zgodnie z Dekretem Prezydenta Federacji Rosyjskiej nr 534 „O przedłużeniu obowiązywania wybranych specjalnych środków gospodarczych w celu zapewnienia bezpieczeństwa Federacji Rosyjskiej” z dnia 20 października 2021 roku okres obowiązywania rosyjskiego embarga na produkty rolno-spożywcze został przedłużony do dnia 31 grudnia 2022 roku.

Aktualny wykaz produktów objętych rosyjskim embargiem rolno-spożywczym w języku polskim zamieszczony jest na stronie internetowej Ministerstwa Rozwoju i Technologii pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rozwoj-technologie/zakaz-importu-do-rosji>.



## ANALIZA EKSPERTA CREDIT AGRICOLE: Wzrost cen przyspiesza, a to jeszcze nie koniec



Fot. pasja1000/pixabay.com.

Zgodnie z finalnymi danymi GUS inflacja CPI w Polsce zwiększyła się we wrześniu do 5,9% r/r wobec 5,5% w sierpniu, kształtując się powyżej wstępnego szacunku GUS (5,8%) oraz wyraźnie powyżej konsensusu rynkowego (5,5%) i naszej prognozy (5,6%). Tym samym inflacja kształtuje się na najwyższym poziomie od czerwca 2001 r. i od 6 miesięcy pozostaje powyżej górnej granicy odchyień od celu inflacyjnego NBP (3,5% r/r) – napisał Jakub Olipra Starszy Ekonomista Credit Agricole Bank Polska S.A w cyklicznej analizie MakroPlus.

W kierunku wzrostu inflacji oddziaływała wyższa dynamika cen w kategorii „żywność i napoje bezalkoholowe” (4,4% r/r we wrześniu wobec 3,9% w sierpniu), co wynikało przede wszystkim ze wzrostu dynamiki cen owoców i warzyw (efekt na ogół niesprzyjających warunków agrometeorologicznych w tym roku).

Do wzrostu inflacji przyczyniła się również wyższa dynamika cen nośników energii (7,3% r/r we wrześniu wobec 6,6% w sierpniu), będąca skutkiem wyższych cen gazu, energii cieplnej oraz opału. Jedną z przyczyn wzrostu inflacji była również wyższa dynamika cen paliw (28,6% r/r we wrześniu wobec 28,0% w sierpniu), będąca konsekwencją wzrostu światowych cen ropy naftowej.

W kierunku wzrostu inflacji oddziaływała również wyższa inflacja bazowa, która zgodnie z naszymi szacunkami zwiększyła się we wrześniu do 4,3% r/r wobec 3,9% w sierpniu. Jej wzrost miał szeroki zakres i został odnotowany w kategoriach: „łącznie” (efekt podwyżek cen usług telekomunikacyjnych), „inne wydatki na towary i usługi” (głównie ze względu na wyższe ceny artykułów do higieny osobistej i kosmetyków), „wyposażenie i prowadzenie gospodarstwa domowego” (m.in. ze względu na wyższe ceny mebli, artykułów dekoracyjnych, sprzętu oświetleniowego oraz urządzeń gospodarstwa domowego), „transport, z wyłączeniem paliw” (m.in. ze względu na wyższe ceny

samochodów osobowych i usług transportowych), „restauracje i hotele”, „odzież i obuwie” (skutek wzrostu cen odzieży), „napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe” (efekt wyższych cen napojów alkoholowych) oraz „zdrowie” (m.in. ze względu na rosnące ceny wyrobów farmaceutycznych) .

Warto odnotować, że inflacja bazowa rośnie mimo silnych efektów wysokiej bazy związanych z falą podwyżek covidowych w pierwszej fazie pandemii. Podobnie jak w poprzednich miesiącach struktura danych o inflacji bazowej wskazuje, że częściowo wynika to z realizacji odłożonego popytu w zamrożonych w poprzednich miesiącach sektorach gospodarki, którego kumulacja ma proinflacyjny charakter. Wsparcie dla takiej oceny stanowi utrzymujący się wzrost inflacji w kategorii „restauracje i hotele”.

Warto jednak zauważyć, że do przyczyn wzrostu cen dołącza również efekt barier podaży, który ze względu na mniejszą dostępność niektórych towarów podbija dynamikę cen m.in. w takich kategoriach jak „urządzenia gospodarstwa domowego”, „meble, artykuły dekoracyjne, sprzęt oświetleniowy”, „sprzęt wizualny, fotograficzny i informatyczny” czy też „samochody osobowe”.

Prognozujemy, że kolejne miesiące przyniosą dalszy wzrost inflacji, która na przełomie lat 2021 i 2022 zbliży się do 7%, a średniorocznie wyniesie 4,8% w 2021 r. i 4,9% w 2022 r. W najbliższych miesiącach w kierunku przyspieszenia wzrostu cen będą oddziaływać wyższe dynamiki cen w kategoriach „żywność i napoje bezalkoholowe”, „nośniki energii”, „paliwa” oraz wyższa inflacja bazowa. Dostrzegamy jednak ryzyko w górę dla naszej ścieżki inflacji w 2022 r. ze względu na najnowsze plany rządu dotyczące podniesienia akcyzy na alkohol i papierosy w 2022 r., które nie są uwzględnione w naszej prognozie.

Źródło: MakroPlus, Agricole Bank Polska S.A.

## Monitoring ASF – 112 ognisk ASF w Polsce



Fot. PublicDomainImages/Pixabay.com.



Z danych Głównego Inspektoratu Weterynarii (GIW) wynika, że w Polsce do 17 października bieżącego roku stwierdzono 112 ognisk afrykańskiego pomoru świń (ASF).

Jest to największa, roczna ilość ognisk w ujęciu rocznym od początku epidemii. Ostatnim rokiem, w którym stwierdzono najwięcej ognisk był 2020 rok. W minionym roku było ich 103. Z kolei w ujęciu tygodnia do tygodnia przybyło 2 ogniska.

W tym roku łącznie najwięcej ognisk wystąpiło w województwie:

- podkarpackim (55),
- warmińsko-mazurskim (16),
- dolnośląskim (12),
- wielkopolskim (9),
- lubuskim (6).

Łączna liczba świń w ogniskach na 17 października to 38 290 sztuk. W ciągu tygodnia przybyły 102 świnię.

#### Ogniska ASF w Polsce w 2021 roku

| Lokalizacja ogniska - województwo | Dotychczasowa łączna liczba ognisk w województwach |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| dolnośląskie                      | 12                                                 |
| lubelskie                         | 3                                                  |
| lubuskie                          | 6                                                  |
| łódzkie                           | 3                                                  |
| małopolskie                       | 5                                                  |
| mazowieckie                       | 2                                                  |
| podkarpackie                      | 55                                                 |
| podlaskie                         | 1                                                  |
| warmińsko-mazurskie               | 16                                                 |
| wielkopolskie                     | 9                                                  |
| <b>Suma</b>                       | <b>110</b>                                         |

Źródło: GIW, stan na 19.09.2021.

## LEGISLACJA

### KRD-IG będzie ustalać wartość użytkową zwierząt gospodarskich ocenę genetyczną drobiu

Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi przygotował projekt rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie w sprawie określenia jednostek chorobowych, sposobu prowadzenia kontroli oraz zakresu badań kontrolnych zakażeń zwierząt.

Rozporządzenie określa wykaz związków hodowców lub innych podmiotów do wykonywania zadań z zakresu prowadzenia oceny wartości użytkowej lub oceny genetycznej zwierząt gospodarskich, o których mowa w art. 2 pkt 1 lit. b ww. ustawy z dnia 10 grudnia 2020 r., zwłaszcza, że wykaz związków lub innych podmiotów do prowadzenia oceny wartości użytkowej lub oceny genetycznej zwierząt, o których mowa w art. 2 pkt 1 lit. a ww. ustawy z dnia 10 grudnia 2020 r., został już określony w załączniku do ww. obwieszczenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 27 stycznia 2021 r.



Ustawa z dnia 10 grudnia 2020 r. o organizacji hodowli i rozrodzie zwierząt gospodarskich, w której zawarto upoważnienie do wydania ww. rozporządzenia, w sposób kompleksowy reguluje sprawy hodowli i rozrodu wszystkich zwierząt gospodarskich, w tym również alpak i jedwabników morwowych, które dotychczas nie były uznane w Polsce za zwierzęta gospodarskie.

Zakłada się, że efektem wejścia w życie rozporządzenia będzie ujednolicenie przepisów prawnych dotyczących prowadzenia oceny wartości użytkowej lub oceny genetycznej względem wszystkich zwierząt gospodarskich w Polsce, w tym także tych, nie objętych prawem Unii Europejskiej, a uznanych w Polsce za zwierzęta gospodarskie.

Link do projektu:

<https://legislacja.rcl.gov.pl/docs//509/12352352/12822660/12822661/dokument525711.pdf>

## **System identyfikacji i rejestracji zwierząt**

Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi przygotował projekt ustawy o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt. Proponuje on uchylene w całości ustawy z dnia 2 kwietnia 2004 r. o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt (Dz. U. z 2020 r. poz. 2001 oraz z 2021 r. poz. 36) wraz z rozporządzeniami wykonawczymi w celu dostosowania krajowych przepisów do rozwiązań przyjętych przepisami rozporządzenia 2016/429 oraz wydanych na jego podstawie aktów wykonawczych i delegowanych.

Prawidłowe wykonywanie przepisów tego rozporządzenia może zostać osiągnięte wyłącznie przez wejście w życie nowej ustawy o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt wraz z nowymi rozporządzeniami wykonawczymi. Projekt ustawy wykonuje rozporządzenie 2016/429 oraz wprowadza przepisy regulujące:

- 1) rejestrację siedzib stad posiadaczy zwierząt,
- 2) rejestrację podmiotów prowadzących działalność nadzorowaną,
- 3) sposób identyfikacji zwierząt,
- 4) rejestrację zgłoszeń dotyczących zdarzeń zwierząt do jednej centralnej bazy danych Systemu Identyfikacji i Rejestracji Zwierząt, zawierającej kompleksowe informacje nt. bydła, owiec, kóz, świń, koniowatych, jeleniowatych, wielbłądowatych oraz drobiu,
- 5) zasady wydawania paszportu bydła przeznaczonego do przemieszczania pomiędzy państwami członkowskimi i unikalnego dożywotniego dokumentu identyfikacyjnego dla zwierzęcia koniowatego,
- 6) zasady dokonywania zgłoszeń zdarzeń dotyczących zwierząt do jednej centralnej bazy danych Systemu Identyfikacji i Rejestracji Zwierząt.

Zgłaszanie zdarzeń dotyczących zwierząt wyłącznie w formie elektronicznej jest kolejnym krokiem zmierzającym do ograniczenia stosowania papierowej dokumentacji przy prowadzeniu działalności rolniczej.

Link do projektu:

<https://archiwum.bip.kprm.gov.pl/kpr/form/r6913431442,Projekt-ustawy-o-systemie-identyfikacji-i-rejestracji-zwierzat.html>

## **EKSPORT**

### **Szansa dla polskiego drobiarstwa**

15 października 2021 r. dr Mirosław Welz, Główny Lekarz Weterynarii uczestniczył w spotkaniu z panią Alicią Hernandez, Radcą Rolnym Ambasady Stanów Zjednoczonych

Ameryki. Celem spotkania było omówienie zagadnień związanych ze współpracą bilateralną Stanów Zjednoczonych Ameryki i Polski w dziedzinie weterynarii oraz ostatnich wydarzeń mających kluczowe znaczenie dla dostępu do rynku amerykańskiego.

7 października 2021 r. opublikowane zostało w Rejestrze Federalnym informacja o uznaniu równoważności polskiego nadzoru nad mięsem drobiowym. Powyższa decyzja świadcząca o zaufaniu strony amerykańskiej do polskiego systemu nadzoru weterynaryjnego stanowi kamień milowy w prowadzonych od 2006 r. staraniach o dostęp do rynku amerykańskiego dla polskiego mięsa drobiowego i produktów mięsnych drobiowych. Dalsze etapy procedury wymagają uzgodnienia wzoru świadectwa zdrowia oraz zatwierdzenia zakładów drobiowych do eksportu. Główny Lekarz Weterynarii podejmuje działania zmierzające do finalizacji dostępu do rynku dla blisko 30 zakładów drobiowych, które zgłosiły w ostatnim czasie zainteresowanie uzyskaniem uprawnień eksportowych.

Ponadto, podczas spotkania poruszono także priorytetową dla branży mięsa wieprzowego kwestię, tj. temat dalszych działań koniecznych do umożliwienia eksportu wieprzowych produktów handlowo sterylnych oraz całkowicie ugotowanych produkowanych w zakładach, które znalazły się w strefach objętych ograniczeniami związanymi z ASF.

### **Częściowe zniesienie przez Republikę Kirgiską ograniczeń związanych z HPAI**

8 października 2021 r. służba właściwa Republiki Kirgiskiej zniosła tymczasowy zakaz wwozu do Kirgistanu drobiu oraz produktów drobiowych z terytorium Polski, z wyjątkiem województwa mazowieckiego oraz wielkopolskiego.

W ww. województwach w chwili obecnej nadal obowiązuje zakaz wwozu do Kirgistanu i tranzytu przez jego terytorium następujących towarów:

- żywego drobiu;
- jaj wylęgowych i konsumpcyjnych;
- zwierząt dzikich, zoologicznych i cyrkowych podatnych na zarażenie;
- mięsa drobiowego, gotowych produktów drobiowych i wszystkich produktów drobiowych, zawierających w swoim składzie produkty przetwórstwa drobiu, z wyjątkiem produktów poddanych obróbce, gwarantującej zniszczenie wirusa grypy ptaków, stosownie do przepisów Kodeksu Zdrowia Zwierząt Lądowych OIE;
- puchu i pierza, trofeów myśliwskich (dzikiego ptactwa);
- pasz i dodatków paszowych z drobiu (z wyjątkiem pasz i dodatków paszowych pochodzenia roślinnego oraz syntezy chemicznej i mikrobiologicznej);
- będącego w użyciu sprzętu, przeznaczonego do hodowli, uboju oraz rozbioru drobiu;
- tranzytu żywego drobiu i produktów drobiowych z Polski przez terytorium Kirgistanu.

### **Wznowienie eksportu mięsa drobiowego i produktów z mięsa drobiowego na rynek Hongkongu**

Służba weterynaryjna Hongkongu z dniem 7 października br. zniosła zakaz eksportu na tamtejszy rynek mięsa drobiowego (tuszek, elementów i podrobów) oraz produktów drobiowych (w tym jaj) z 34 polskich powiatów: kaliski, ostrzeszowski, kępiński, ostrowski (województwo wielkopolskie), pleszewski, siedlecki, gostyniński, żuromiński, mławski, płocki, sierpecki, ostrowski (województwo mazowieckie), ciechanowski, makowski, piaseczyński, nowomiejski, iławski, działdowski, kętrzyński, ełcki, ostródzki, nidzicki, kartuski, kwidziński, łęborski, włodawski, bialski, brodnicki, wąbrzeski, sieradzki, prudnicki, krośnieński, gorlicki, pszczyński.



W związku z powyższą decyzją władz Hongkongu nie obowiązują już żadne restrykcje w eksporcie do tego państwa nałożone z uwagi na występowanie w Polsce ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI).

Władze Hongkongu akceptują wyłącznie świeże/mrożone mięso drobiowe i produkty drobiowe, których cała przesyłka pochodzi z drobiu utrzymywanego w strefie wolnej od grypy ptaków od momentu jego wyklucia lub przez co najmniej ostatnie 21 dni przed wysyłką. Przesyłki jaj drobiowych przeznaczonych do spożycia przez ludzi będą przyjmowane wyłącznie ze strefy wolnej od grypy ptaków oraz muszą być one transportowane w nowych lub odpowiednio odkażanych opakowaniach.

Ponadto przesyłkom musi towarzyszyć bilateralnie uzgodnione Świadectwo zdrowia dla świeżego mięsa drobiowego i jego produktów wywożonych do Hongkongu lub Świadectwo zdrowia dla jaj wywożonych do Hongkongu, dostępne na stronie Głównego Inspektoratu Weterynarii w lokalizacji:

Handel Import Eksport -> Wywóz z Polski poza UE -> Żywność -> Wymagania i świadectwa poszczególnych państw trzecich oraz listy specyficzne -> Hongkong.

### **Czasowe zawieszenie kontroli żywności pochodzenia zwierzęcego w BCP Koroszczyn**

W związku z otrzymaną informacją od służb podległych Województwu Lubelskiemu o rozpoczynającym się remoncie wschodniej płyty dojazdowej terminalu samochodowego w Koroszczynie (PL-BY), Graniczny Lekarz Weterynarii w Koroszczynie, 18 października 2021 czasowo zawiesza wykonywanie kontroli weterynaryjnych przesyłek żywności pochodzenia zwierzęcego importowanych do UE z uwagi na brak możliwości dojazdu do strefy kontrolnej pojazdów ciężarowych.

Kontrole zostaną wznowione po zakończeniu prac remontowych, prawdopodobnie nie wcześniej niż z początkiem 2022 roku. Wobec powyższego kontrole weterynaryjne ww. towarów na polskim odcinku granicy z Białorusią będą mogły być wykonywane jedynie na przejściu drogowym w Kuźnicy Białostockiej. Kontrole pozostałych towarów, to jest: zwierząt, przesyłek produktów niespożywczych oraz pasz, a także kontrole tranzytowe będą odbywały się bez zmian.

### **Świadectwo na MOM na Ukrainę-przedłużenie**

Główny Lekarz Weterynarii poinformował, że w nawiązaniu do pisma nr BUEiWZ.071.22.2021 UA (3) z dnia 9 lipca 2021 r. dotyczącego wzoru międzynarodowego świadectwa dla drobiowego mięsa mielonego i/lub mięsa oddzielonego mechanicznie (MOM) importowanego z Polski na Ukrainę uprzejmie informuję, że w dniu 13 października br. wpłynęło pismo strony ukraińskiej informujące o przedłużeniu okresu przejściowego o kolejne trzy miesiące, co oznacza, że świadectwo może być stosowane do dnia 15 stycznia 2022 roku.

### **Misja Gospodarcza do Mołdawii 7 - 10 grudnia 2021**

Samorząd Województwa Mazowieckiego rozważa możliwość organizacji misji gospodarczej przedsiębiorców mazowieckich do Mołdawii (Kiszyniów).

Planowany termin misji: 7-10 grudnia 2021 r.

Wydarzenie organizowane będzie na zaproszenie Centrum Rozwoju Przedsiębiorczości Polska-Mołdawia we współpracy z Izbą Handlowo-Przemysłową Republiki Mołdawskiej oraz Ambasadą RP w Kiszyniowie.

Do udziału w misji zapraszamy mazowieckich przedsiębiorców/producentów następujących branż produkcyjnych:

- urządzenia i maszyny branży rolno-spożywczej: maszyny do suszenia, krojenia i sortowania owoców, tunele foliowe, podłoża sadownicze, pojemniki do sadzonek;
- urządzenia i maszyny dla produkcji materiałów budowlanych;
- kosmetyki – w szerokiej gamie produktowej;
- artykuły higieniczne i toaletowe (chemia i artykuły gospodarstwa domowego);
- produkty spożywcze:
  - sery,
  - wyroby wędliniarskie (szynki i kielbasy),
  - mrożonki mięsne,
  - mrożonki warzywne;
  - półprodukty spożywcze – do sieci dystrybucyjnych,
  - słodycze.

W ramach dwudniowego Forum Gospodarczego (8 – 9 grudnia br.) planowane są:

- stacjonarna wystawa produktowa: 15 – 20 firm (w Centrum Ekspozycyjnym organizatora);
- seminarium gospodarcze z udziałem przedsiębiorców mołdawskich;
- rozmowy B2B;
- wizytacja zakładów produkcyjnych w okolicach Kiszyniowa
- program kulturalny i wydarzenia towarzyszące.

Koszty własne udziału w misji, tj.:

- zakup biletów samolotowych i ubezpieczenia na trasie Warszawa – Kiszyniów-Warszawa (ok. 1 250 PLN);
- koszty zakwaterowania w Kiszyniowie (Hotel Bristol – 80 euro za dobę);
- koszty wyżywienia;
- koszty transportu ewentualnych firmowych materiałów promocyjnych lub/i przewozu produktów oraz dodatkowych elementów wystawowych do Kiszyniowa - przedsiębiorcy ponoszą we własnym zakresie.

Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie pokrywać będzie koszty:

- wynajmu Sali Ekspozycyjnej (zdjęcia obiektu w załączeniu);
- aranżacji stoisk wystawowych (stolik, gabłota wystawowa, 2 krzesła);
- organizacji seminarium z obsługą tłumaczenia;
- procesu rekrutacji i rejestracji partnerów mołdawskich;
- cateringu podczas wystawy i uroczystego bankietu z udziałem przedsiębiorców w pierwszym dniu wydarzenia.

Ze strony samorządu województwa delegacji przewodniczyć będzie Marszałek Województwa Mazowieckiego, pan Adam Struzik.

Osoby/firmy zainteresowane udziałem w misji do Mołdawii proszone są o pilne przesłanie zwrotnej informacji na adres: [mariusz.rukat@mazovia.pl](mailto:mariusz.rukat@mazovia.pl) lub telefonicznie 22 59 07 785.

Lista uczestników zbudowana zostanie na podstawie kolejności zgłoszeń.

UWAGA: w przypadku braku odpowiedniej liczby zgłoszeń Urząd Marszałkowski zastrzega sobie prawo odwołania wyjazdu.

Informacja nt. kwestii wizowych i obecnych uwarunkowań pandemicznych Covid-19 <https://www.gov.pl/web/dyplomacja/moldawia>

## Zwiększenie liczby punktów kontrolnych na rosyjskiej granicy państwowej



Warszawa, dnia 11 października 2021 r.

**INSPEKCJA WETERYNARYJNA**  
**GLÓWNY LEKARZ WETERYNARII**  
*Mirosław Welz*

**Wojewódzcy Lekarze Weterynarii**  
 wszyscy

Nasz znak: BUEIWZ.071.519.2021

Dot. sprawy nr: -

pismo z dnia: -

*Szanowni Państwo,*

uprzejmie informuję, że zgodnie z informacją przekazaną przez Ambasadę Rzeczypospolitej Polskiej w Moskwie, Rozporządzeniem Rządu Federacji Rosyjskiej nr 1111 z dnia 2 lipca 2021 r. zwiększono liczbę punktów kontrolnych na rosyjskiej granicy państwowej, przeznaczonych dla tranzytu produktów objętych embargiem rolno-spożywczym.

W związku z powyższym dodane zostały następujące punkty kontrolne:

- morskie:
  - Wielki Port w Petersburgu;
  - Wostocznyj (Nachodka);
  - Władywostok;
- kolejowe:
  - Wałujki (granica z Ukrainą);
  - Derbent (z Azerbejdżanem);
  - Nauszki (z Mongolią);
  - Wiaźma (z Białorusią) oraz
- samochodowy:
  - Niżny Zaramag (z Osetią Południową).

Zwracam się z uprzejmą prośbą o bezzwłoczne przekazanie ww. informacji do wiadomości powiatowych lekarzy weterynarii.

*Z wyrazami szacunku,*

dr Mirosław Welz  
 /podpisano elektronicznie/

Adresaci (jedynie w wersji elektronicznej):



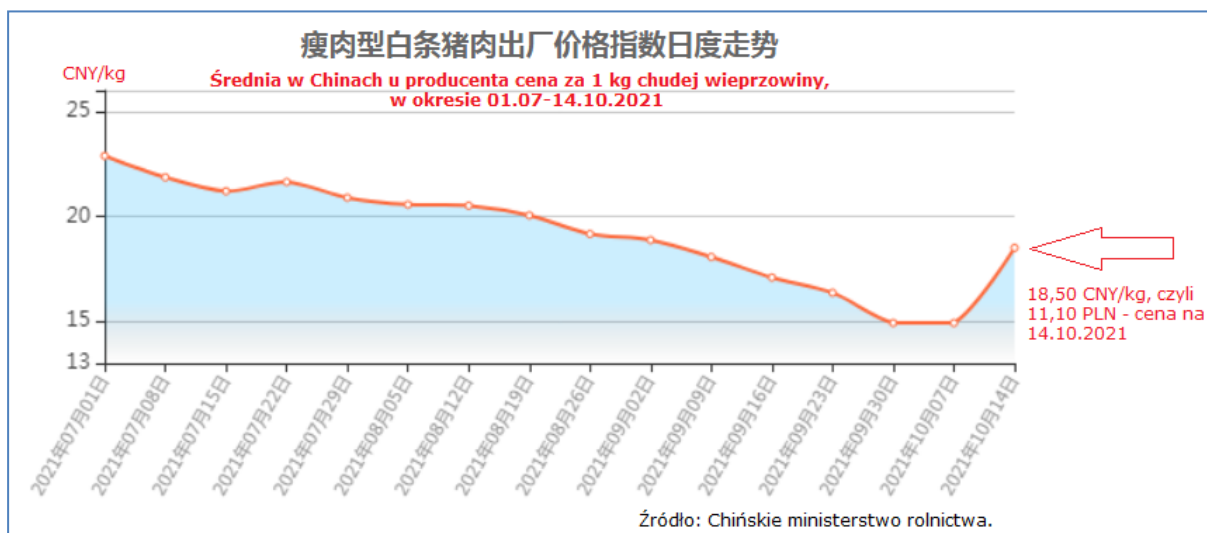
Główny Inspektorat Weterynarii ul. Wspólna 30, 00-930 Warszawa  
 tel.: (22) 623-20-88, fax: (22) 623-14-08, e-mail: [wet@wetgiw.gov.pl](mailto:wet@wetgiw.gov.pl), [www.wetgiw.gov.pl](http://www.wetgiw.gov.pl)



## RYNKI MIĘSNE

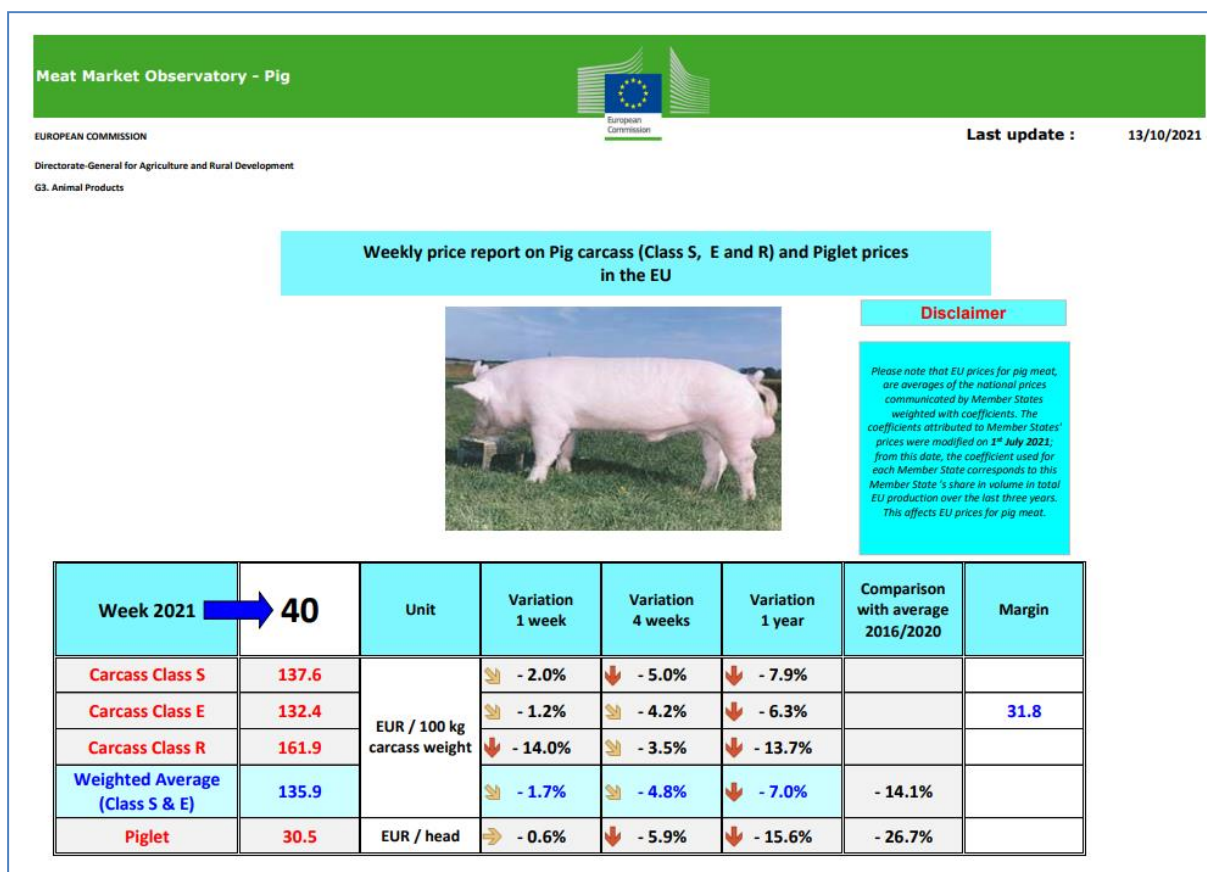
### Cena wieprzowiny w Chinach u producenta

Średnia w Chinach u producenta cena za 1 kg chudej wieprzowiny na 14 października 2021 roku wyniosła 18,50 CNY, czyli 11,10 PLN.



### Wieprzowina - tygodniowy raport cenowy KE

Notowania tusz wieprzowych w Unii Europejskiej, stan na 40 tydzień 2021 roku.



Link do tygodniowego raportu cenowego:

[https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/pig-weekly-prices-eu\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/pig-weekly-prices-eu_en.pdf).

Link do podsumowania cen na rynku wieprzowiny:

[https://agridata.ec.europa.eu/Reports/Pigmeat\\_Dashboard.pdf](https://agridata.ec.europa.eu/Reports/Pigmeat_Dashboard.pdf).

## Produkcja mięsa w USA – komunikat USDA

Poniżej pełny komunikat amerykańskiego Departamentu Rolnictwa o produkcji mięsa w USA, stan na 16 października 2021 roku.

Total red meat production under Federal inspection for the week ending Saturday, October 16, 2021 was estimated at 1094.9 million lbs. according to the U.S. Department of Agriculture's Marketing Service.

This was 0.1 percent higher than a week ago and 3.8 percent Lower than a year ago. Cumulative meat production for the year to date was 0.3 percent higher compared to the previous year.

| Meat Production (millions of pounds)<br>(excludes condemned) |         |           |          |             |            |
|--------------------------------------------------------------|---------|-----------|----------|-------------|------------|
| Week Ending                                                  | Beef    | Calf/Veal | Pork (2) | Lamb/Mutton | Totals (3) |
| 16-Oct-21                                                    | 535.1   | 0.7       | 557.0    | 2.1         | 1094.9     |
| 09-Oct-21                                                    | 544.1   | 0.7       | 547.1    | 2.0         | 1093.9     |
| Change:                                                      | -1.7%   | 0.0%      | 1.8%     | 5.0%        | 0.1%       |
| 17-Oct-20                                                    | 555.3   | 1.2       | 580.2    | 1.9         | 1138.6     |
| Change:                                                      | -3.6%   | -41.7%    | -4.0%    | 10.5%       | -3.8%      |
| 2021 YTD                                                     | 21718.5 | 39.0      | 21638.0  | 95.3        | 43490.8    |
| 2020 YTD                                                     | 21129.6 | 49.5      | 22077.1  | 98.4        | 43354.7    |
| Change:                                                      | 2.8%    | -21.3%    | -2.0%    | -3.2%       | 0.3%       |

(1) Previous week estimates may be revised. Year ago data are actuals.

(2) Excludes lard. (3) Totals may not add due to rounding.

2021 totals are subject to revision

| Livestock Slaughter (head) |            |               |             |             |
|----------------------------|------------|---------------|-------------|-------------|
| Week Ending                | Cattle     | Calves/Vealer | Hogs        | Sheep/Lambs |
| 16-Oct-21                  | 646,000    | 6,000         | 2,637,000   | 35,000      |
| 09-Oct-21                  | 657,000    | 6,000         | 2,597,000   | 34,000      |
| Change:                    | -1.7%      | 0.0%          | 1.5%        | 2.9%        |
| 17-Oct-20                  | 659,000    | 8,000         | 2,685,000   | 32,000      |
| Change:                    | -2.0%      | -25.0%        | -1.8%       | 9.4%        |
| 2021 YTD                   | 26,277,000 | 292,000       | 101,037,000 | 1,500,000   |
| 2020 YTD                   | 25,471,000 | 356,000       | 102,968,000 | 1,500,000   |
| Change:                    | 3.2%       | -17.9%        | -1.9%       | 0.0%        |

|             |          | Average Weights (lbs) |                |      |             |
|-------------|----------|-----------------------|----------------|------|-------------|
| Week Ending | Live:    | Cattle                | Calves/Vealers | Hogs | Sheep/Lambs |
| 16-Oct-21   | Estimate | 1370                  | 219            | 284  | 121         |
| 09-Oct-21   | Estimate | 1369                  | 217            | 283  | 118         |
| 17-Oct-20   | Actual   | 1388                  | 247            | 290  | 119         |
|             |          | Dressed:              |                |      |             |
| 16-Oct-21   | Estimate | 830                   | 127            | 211  | 61          |
| 09-Oct-21   | Estimate | 830                   | 126            | 210  | 59          |
| 17-Oct-20   | Actual   | 845                   | 144            | 216  | 60          |

| Percentage of Total Cattle Slaughtered by Class |        |         |      |       |
|-------------------------------------------------|--------|---------|------|-------|
| Week Ending                                     | Steers | Heifers | Cows | Bulls |

|           |       |       |       |      |
|-----------|-------|-------|-------|------|
| 02-Oct-21 | 47.7% | 30.3% | 20.4% | 1.7% |
| 03-Oct-20 | 49.7% | 29.3% | 19.1% | 1.9% |

| Percentage of Total Hogs Slaughtered by Class |                 |      |       |  |
|-----------------------------------------------|-----------------|------|-------|--|
| Week Ending                                   | Barrows & Gilts | Sows | Boars |  |
| 02-Oct-21                                     | 97.3%           | 2.4% | 0.3%  |  |
| 03-Oct-20                                     | 97.2%           | 2.5% | 0.2%  |  |

\*2020 slaughter totals adjusted to reflect NASS revisions

Source: USDA Livestock, Poultry, and Grain Market News Division, St Joseph, MO.

## ANALIZA

### Drobiowy rynek UE wg USDA

Amerykański Departament Rolnictwa USDA opublikował raport o unijnym rynku drobiowym.

[https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Poultry%20and%20Products%20Annual Paris European%20Union 09-09-2021.pdf](https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Poultry%20and%20Products%20Annual%20Report%20for%20European%20Union%2009-09-2021.pdf)

## WEBINARIA

### Tworzenie i ochrona chińskich odpowiedników znaków towarowych

Wyjaśnianie sposobu nadawania chińskich odpowiedników markom i wpływu dobrze dobranej marki na skuteczność promocji w Chinach.

Chiny to dzisiaj najbardziej dynamicznie rozwijający się rynek na świecie. W wymiarze historycznym rynek konsumencki w Chinach przeszedł błyskawiczną transformację. Chiński konsument jest dzisiaj bardziej otwarty i ciekawy zagranicznych produktów. Nie oznacza to jednak wcale, że łatwo dotrzeć do jego portfela.

Po reformie gospodarczej w Chinach globalne marki musiały nie tylko zbudować tam swoją obecność od zera, przekonać chińskiego konsumenta do swoich produktów, ale również utrzymać swoją rozpoznawalność i renomę. Obecnie chińscy konsumenci coraz chętniej kupują zagraniczne produkty i gotowi są nawet zapłacić więcej za oczekiwaną jakość. Nie oznacza to jednak, że teraz zagraniczne firmy mają na tym rynku łatwiejszy start. Nie ma w tej chwili rynku, gdzie walka o konsumenta byłaby większa, a zagraniczne firmy konkurują z firmami chińskimi, które znają swojego klienta lepiej oraz mówią w jego języku.

Każdy polski eksporter próbujący swoich sił na chińskim rynku powinien mieć świadomość, jak ważne jest uwzględnienie różnic kulturowych oraz językowych, by zbudować efektywną kampanię marketingową i z sukcesem podbić serca chińskich konsumentów.

By dowiedzieć się jak przełamać barierę językową w Chinach, zapraszamy na webinarium skierowane do przedsiębiorców planujących eksport swoich towarów i usług do Chin.

W trakcie spotkania uczestnicy zapoznają się z:

- przesłankami, dla których firmy zza granicy powinny tworzyć chińskie odpowiedniki znaków towarowych;
- omówieniem przykładów chińskich odpowiedników międzynarodowych marek;
- zasadami tworzenia chińskich odpowiedników znaków towarowych;



- wadami i zaletami zgłoszeń znaków: chińskich, dwujęzycznych, osobno oryginalnego i chińskiego odpowiednika;
- praktyką w Chinach, czyli: Które znaki się eksponuje: chiński, dwujęzyczny czy oba jednocześnie?

Szkolenie poprowadzą:

- Barbara Bujny, Kierownik Regionu, Centrum Eksportu, PAIH;
- dr Joanna Matczuk, adwokat i rzecznik patentowy, IP Boutique;
- Michał Bielewicz, doradca w obszarze IP i sprzedaży do Chin, Trademark Partners.

Webinarium odbędzie się 20 października o godz. 9:15 i będzie prowadzone w języku polskim.

Webinarium "Tworzenie i ochrona chińskich odpowiedników znaków towarowych" jest częścią cyklu "Twoja marka w Chinach. Cykl praktycznych wykładów", organizowanego dla przedsiębiorców rozważających ekspansję na rynek chiński.

Link do rejestracji:

<https://www.paih.gov.pl/webinarium-tworzenie-i-ochrona-chińskich-odpowiedników-znaków-towarowych>

## **ABC Eksportu - negocjacje w biznesie**

Praktyka biznesu wskazuje, że wartość produktu czy usługi jest ściśle powiązana z umiejętnościami negocjacyjnymi osoby prowadzącej proces sprzedaży czy prezentacji. Innymi słowy, rzeczywista wartość schodzi na drugi plan względem wykreowanego wizerunku i przedstawienia kontekstu współpracy. Negocjacje prowadzone intuicyjnie, bez podpory teoretycznej czy strategii, mogą okazać się skuteczne, jednak dopiero znajomość konkretnych, współczesnych technik znacznie zwiększa szanse na sukces.

Jeszcze większe wyzwanie czeka uczestników rozmów, kiedy w grę wchodzi różnica międzykulturowa. Brak ich znajomości i rozumienia może doprowadzić do kryzysów lub wręcz fiaska całego procesu negocjacyjnego. Jednak znajomość i szanowanie takich różnic może być przewagą nad konkurencją.

Negocjacje w środowisku wielokulturowym, gdzie spotykają się przedstawiciele różnych religii, systemów politycznych, zwyczajów biznesowych oraz mentalności są szczególnie trudne, jednak większość z nich nie zatrzymuje się na granicach państw. Istotne zatem jest poznanie kultury, z jakiej pochodzą partnerzy biznesowi, jej uwarunkowań oraz podstawowych obszarów powstawania rozbieżności w sposobie myślenia, reagowania, zachowania.

Amerykanie natomiast mawiają "If you want to do business with Americans, make them laugh", zaś dla Arabów szczególnie ważne będzie poznanie człowieka prowadzącego negocjacje, być może nawet bardziej niż ostateczna cena.

Zapraszamy na webinarium, podczas którego:

- poznasz podstawy teorii i praktyki skutecznych negocjacji,
- dowiesz się o kluczowych różnicach międzykulturowych,
- usłyszysz jak mogą wyglądać skuteczne negocjacje, gdzie jest więcej różnic niż podobieństw pomiędzy stronami.

Szkolenie poprowadzą:

- Piotr Placha, Menedżer, Centrum Eksportu, PAIH,
- Magda Lekan, Kierownik Zagranicznego Biura Handlowego PAIH w Amsterdamie,
- Wojciech Nowicki, Ekspert, Departament Partnerstwa i Komunikacji, PAIH.

Webinarium odbędzie się 21 października o godz. 10:00 i będzie prowadzone w języku polskim.

Udział jest bezpłatny i możliwy po uprzedniej rejestracji pod linkiem:  
[https://www.paih.gov.pl/webinarium-ABC\\_Eksportu-negocjacje\\_w\\_biznesie](https://www.paih.gov.pl/webinarium-ABC_Eksportu-negocjacje_w_biznesie)

## **Opakowania i odpady opakowaniowe – omówienie zmian wynikających z implementacji dyrektyw PE, nowelizacji ustawy oraz przepisów dotyczących rejestru i BDO**

Ośrodek Enterprise Europe Network działający przy Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania z siedzibą w Rzeszowie ma przyjemność zaprosić przedsiębiorców z obszaru MŚP do udziału w bezpłatnym szkoleniu w formie on – line.

Szkolenie poprowadzi Jarosław Knop – mgr inż. kierunku Inżynieria środowiska Politechniki Częstochowskiej. Absolwent Studiów Podyplomowych kierunku Retoryka Uniwersytetu Jagiellońskiego. Konsultant, doradca zarówno małych i średnich przedsiębiorstw, jak i dużych obiektów przemysłowych. Trener prowadzący szkolenia w zakresie przepisów dotyczących ochrony środowiska. Właściciel firmy AD-EKO.

Wybrane zagadnienia szkolenia on – line:

- Dostosowanie krajowych przepisów do wymagań obowiązujących państwa członkowskie Unii Europejskiej,
- Wniosek o wpis do rejestru / wniosek aktualizacyjny – jak wypełnić?
- Sprawozdawczość, czyli raport z realizacji obowiązków, określonych w przepisach o odpadach, o opakowaniach i o niektórych produktach,
- Obowiązki wprowadzających do obrotu opakowania – wymagania dotyczące opakowań,
- Nowe zasady prowadzenia ewidencji – od 2020 r.

Szkolenie w formie online, odbędzie się 21 października 2021r., w godz. 09:00-14:00.

W dniu poprzedzającym szkolenie, otrzymają Państwo emailowo link niezbędny do prawidłowego dołączenia do wydarzenia.

Jeśli nie będzie znajdował się w Państwa skrzynce odbiorczej prosimy o sprawdzenie folderu SPAM w skrzynce emailowej. Po zakończeniu szkolenia emailowo otrzymacie Państwo również prezentację przekazaną przez eksperta i zaświadczenie o ukończeniu szkolenia.

Warunki techniczne konieczne do dołączenia do szkolenia on –line:

- Podłączenie do sieci internetowej w dowolnej technologii – najlepiej jednak przez stałe łącze;
- Dostęp do Internetu o dobrej przepustowości – minimum 1M/s
- Jedna z dwóch nowoczesnych przeglądarek internetowych: Chrome lub Firefox;
- Posiadanie głośnika lub słuchawek.
- Ośrodek Enterprise Europe Network nie bierze odpowiedzialności za jakość techniczną połączenia i transmisji z wydarzenia, które zależą m.in. od narzędzi dostarczanych przez podmioty trzecie (komunikatory, sieć internetowa odbiorcy) i od ich aktualnego obciążenia, co jest niezależne od Enterprise Europe Network

Zakazuje się wykorzystywania wszelkich autorskich materiałów szkoleniowych (np. prezentacje, studia przypadku itp.) oraz nagrywania transmisji z wydarzenia do celów zarobkowych.

Link do rejestracji:

<https://www.een.wsiz.pl/wydarzenia/seminarium-on-line-opakowania-i-odpady-opakowaniowe-omowienie-zmian-wynikajacych-z-implementacji-dyrektyw-pe-nowelizacji-ustawy-oraz-przepisow-dotyczacych-rejestru-i-bd/>



18 października 2021, numer 3

### AKTUALNOŚCI

- Słaba prezentacja największych graczy rynkowych na Anuga
- Chiny wprowadziły embargo na brytyjską wołowinę
- Copa Cogeca: „Od pola do stołu” – nadszedł czas, by wsłuchać się w dane

### CENY – ŚWIAT

- Średnia cena wołowiny w Chinach
- Tygodniowe notowania tusz wołowych w UE – stan na 40 tydzień 2021

### EKSPORT Z UE

- Eksport wołowiny i cielęciny bez Wielkiej Brytanii

### IMPORT DO UE

- Import wołowiny i cielęciny bez Wielkiej Brytanii

\*\*\*



## AKTUALNOŚCI

### Słaba prezentacja największych graczy rynkowych na Anuga



Stoisko narodowe Argentyny.

W dniach od 9 do 13 października 2021 roku odbyły się międzynarodowe targi żywności. Były to pierwsze targi stacjonarne w czasie trwania pandemii SARS-Cov-2. Najwięksi producenci wołowiny mieli głównie do pokazania materiały marketingowe. Nieliczni wystawili także produkty.



Stoisko firmy Brasimex.



Stoisko narodowe Argentyny.

Stoiska narodowe Argentyny, USA, Brazylii, Turcji były puste pod względem oferty produktowej. Zainteresowane osoby mogły jedynie o jakości produktu dowiedzieć się

z materiałów reklamowych i promocyjnych. Podobny stan był na stoiskach indywidualnych przedsiębiorstw. W efekcie przedstawiciele z najważniejszych rynków wołowych nie mieli co pokazać.



Hasło promocyjne stoiska narodowego Brazylii.



Stoisko firmy OSI.

Były jednak przedsiębiorstwa, gdzie specjaliści od sprzedaży wykorzystali ograniczenia epidemiczne do nowej formy prezentacji. Firma Van Drie Group z Holandii, która swoje produkty zaprezentowała za pomocą technologii 3D. Zwiedzający mogli na specjalnym dotykowym ekranie dowolnie obracać, powiększać i pomniejszać tuszę wołową lub cielęcą oraz poszczególne ich elementy. Tutaj można zobaczyć jak to wyglądało: <https://www.vealcuts.com/>.



Prezentacja cielęciny na stosiku firmy Vitelco.

Polscy producenci również ograniczyli się do prezentacji graficzno-tekstowej swojej oferty.



Jedną z firm, która wystawiła mięso – cielęcinę – była Vitelco z Holandii, która należy do grupy Pali Group, słynącej z produkcji wieprzowiny.

Wielu wystawców podkreślało, że tegoroczna edycja targów Anuga jest z jednej strony próbą kontynuacji dotychczasowych kontaktów biznesowych oraz komunikacji marketingowej, a drugiej strony jest też swoistym testem rynkowym nowych trendów jak np. prezentacje 3D, prezentacje online, które zaistniały dzięki pandemii SARS-Vov-2.

Były też opinie, że ograniczona dostępność dla ludzi z zewnątrz pozwoli na jeszcze większe i głębsze sprofesjonalizowanie targów, które to staną się miejscem spotkaniem wyłącznie ludzi z branży żywnościowej.

Tekst i zdjęcia Jacek Strzelecki.

## Chiny wprowadziły embargo na brytyjską wołowinę

# 中华人民共和国海关总署 中华人民共和国农业农村部 公告

2021 年 第 77 号

近日，英国通报发生 1 起典型疯牛病疫情，为防止疯牛病传入，保护我国畜牧业生产安全和人民群众健康，自本公告发布之日起，禁止英国 30 月龄以下剔骨牛肉的进口。  
特此公告。

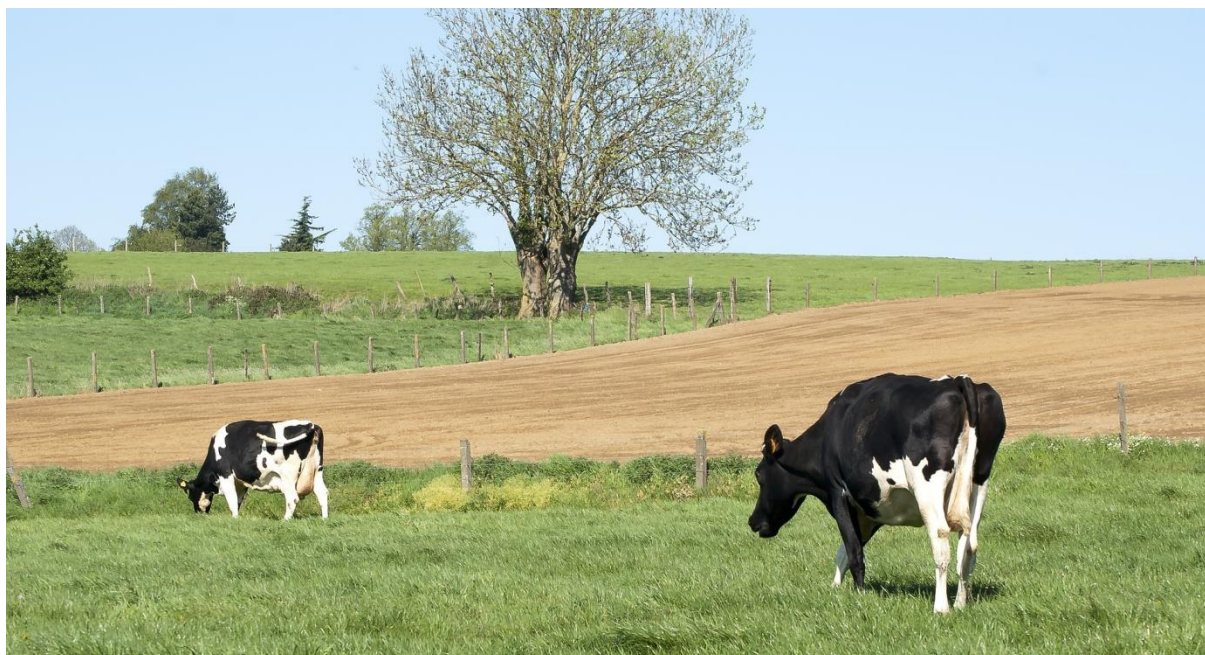
Komunikat ministerstwa rolnictwa i GACC.

Chińskie Ministerstwo Rolnictwa i Spraw Wiejskich oraz Generalny Urząd ds. Ceł (GACC) poinformowały o wprowadzeniu embargo na import wołowiny z Wielkiej Brytanii w związku z wystąpieniem w tym kraju przypadku gąbczastej encefalopatii bydła BSE (potocznie nazywana chorobą wściekłych krów).

Zakaz dotyczy bydła poniżej 30 miesiąca życia i jest on bezterminowy.

Jak powiedział dla portalu Foodmanufacture.com Phil Hadley dyrektor ds. rozwoju rynku Agriculture and Horticulture Development Board (AHDB) zakaz nie będzie miał bezpośredniego wpływu na brytyjskich producentów, ponieważ Wielka Brytania do chwili embargo nie eksportowała do Chin. Ale jak podkreślił, tenże zakaz będzie miał wpływ na długoterminowe plany.

## Copa Cogeca: „Od pola do stołu” - nadszedł czas, by wsłuchać się w dane



Fot. Dendoktoor/pixabay.com.

Wszystkie podmioty łańcucha dostaw zgadzają się co do głównych zasad określonych w strategii „od pola do stołu” oraz mają pełną świadomość, że należy podjąć niezbędne wysiłki, aby zapewnić większą równowagę naszych systemów żywnościowych – napisała w komunikacie Copa Cogeca.

Jednakże kilka z opublikowanych niedawno badań dotyczących strategii „od pola do stołu” stwierdza, że bieżące cele, jeśli będą wdrażane w zaproponowanej formie, wygenerują znaczne koszty dla unijnych rolników, a także zachwieją rentownością całej europejskiej kultury rolno-biznesowej.

Czas na działania polityczne wokół strategii „od pola do stołu” już minął. Teraz trzeba zająć się analizą dostępnych danych. W ostatnich miesiącach przygotowano kilka sprawozdań i badań, w których podjęto próbę przeprowadzenia oceny i zmierzenia skutków wdrożenia celów przedstawionych przez Komisję Europejską, kiedy - w maju 2020 r. - prezentowała strategię „od pola do stołu” i strategię bioróżnorodności.

Badania prowadzone przez USDA, HFFA Research, unijne Wspólne Centrum Badawcze (JRC), Uniwersytet Kiloński, a także Uniwersytet i Ośrodek Badawczy Wageningen (WUR) pozwoliły na wyciągnięcie podobnych wniosków, a mianowicie, stwierdzono, że kilka skutków, kompromisów i tzw. martwych pól wymaga pilnej uwagi decydentów unijnych (i spoza UE). Na przykład:

Badanie WCB prognozuje, że oczekiwany spadek o 40-60% emisji gazów cieplarnianych wytwarzanych przez unijne rolnictwo wywołany wdrażaniem celów strategii „od pola do stołu” doprowadzi do outsourcingu europejskiej produkcji rolnej do państw trzecich łącznie z wytwarzanymi przez nią emisjami.

Badanie zrealizowane przez Uniwersytet Kiloński sugeruje, że Europa mogłaby stać się importerem netto żywności, co pozostaje w bezpośredniej sprzeczności z promowaną w czasie kryzysu covidowego otwartą, strategiczną niezależnością.



Badanie przeprowadzone przez USDA pozwoliło dojść do wniosku, że cele strategii „od pola do stołu” mogą doprowadzić do zachwiania bezpieczeństwa żywnościowego 22 milionów ludzi.

Wszystkie te badania korzystające z różnych metodologii, skupiające się na różnych aspektach i ograniczeniach, wzajemnie się uzupełniają. Wszystkie one dochodzą do takich samych wniosków. Unijna produkcja rolna będzie spadać - w niektórych obszarach i w przypadku niektórych produktów spadek ten będzie dość drastyczny. Według najnowszego badania WUR, które dowodzi, że średnia produkcja spadnie - z powodu skumulowanych skutków celów - o 10-20%[1], a w przypadku niektórych upraw nawet o 30%.

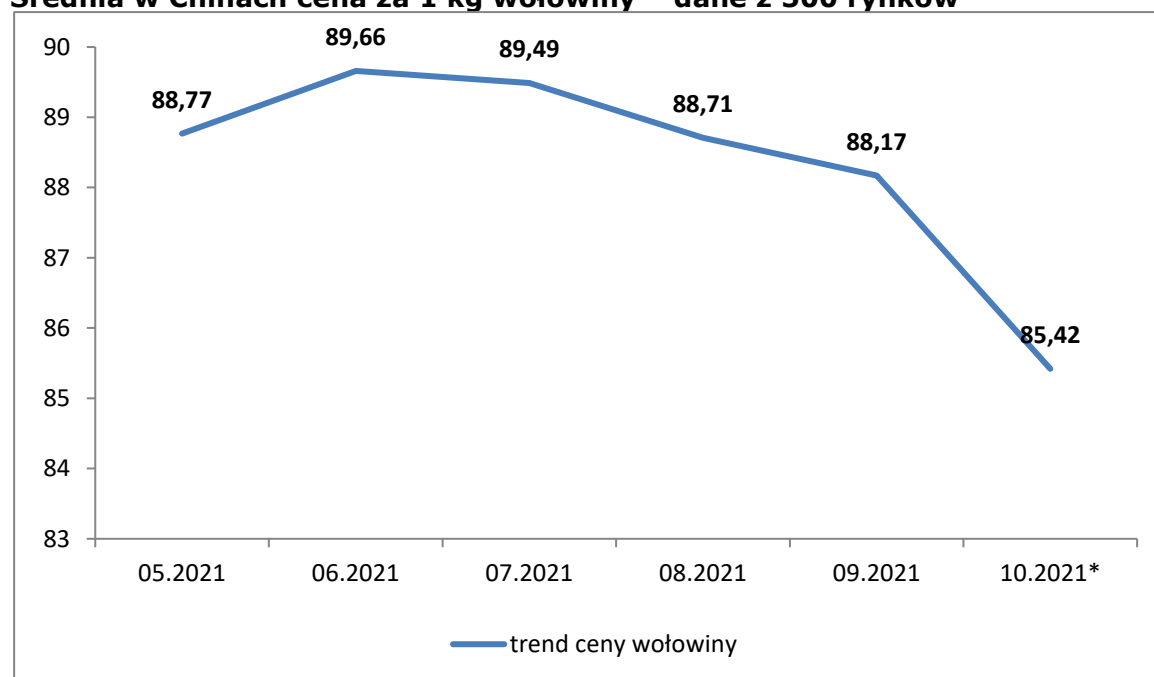
Jeśli chodzi o sektor hodowlany, to badanie Uniwersytetu Kilońskiego mówi o średnim 20% spadku unijnej produkcji wołowiny oraz 17% spadku produkcji wieprzowiny. Kolejny dokument WUR (który zostanie wkrótce opublikowany) potwierdza, że doświadczymy spadków w produkcji wołowiny, wieprzowiny i produktów mlecznych, co doprowadzi nie tylko do wzrostu cen, ale także do spadku dochodów rolników zajmujących się hodowlą.

Dane wskazują na jednoznaczny wpływ na handel, przychody rolników i wreszcie na ceny płacone przez konsumentów. Zmienianie systemu żywnościowego w takich okolicznościach staje się jeszcze trudniejsze, a opodatkowanie konsumpcji, jak to proponuje Parlament Europejski, może sprawić, że ta zmiana będzie społecznie niesprawiedliwa.

## CENY - ŚWIAT

### Średnia cena wołowiny w Chinach

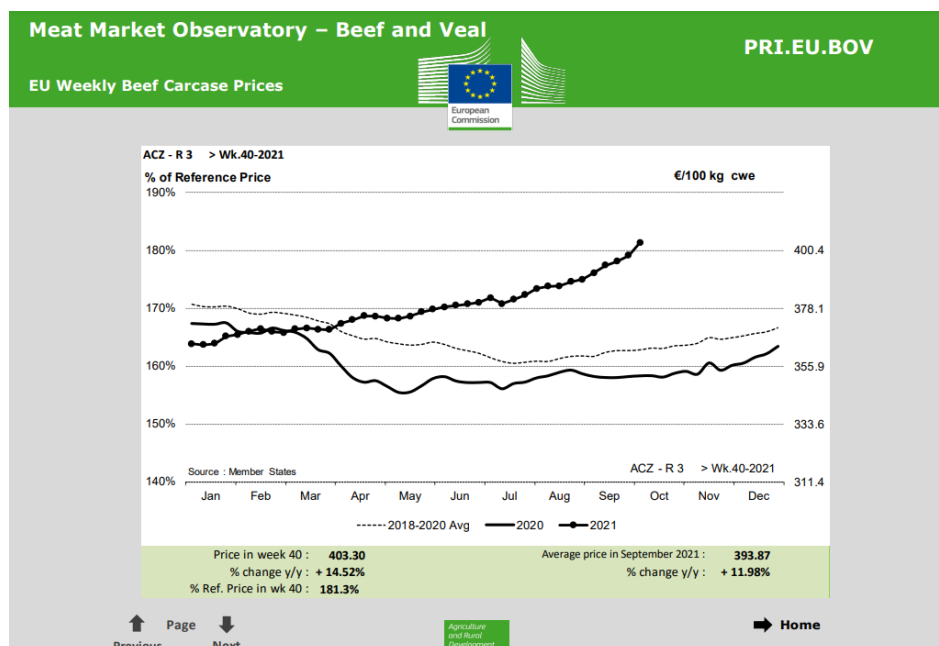
Średnia w Chinach cena za 1 kg wołowiny – dane z 500 rynków



Źródło: NAHS.

\* Dane na dzień 17.10.2021.

## Tygodniowe notowania tusz wołowych w UE – stan na 40 tydzień 2021

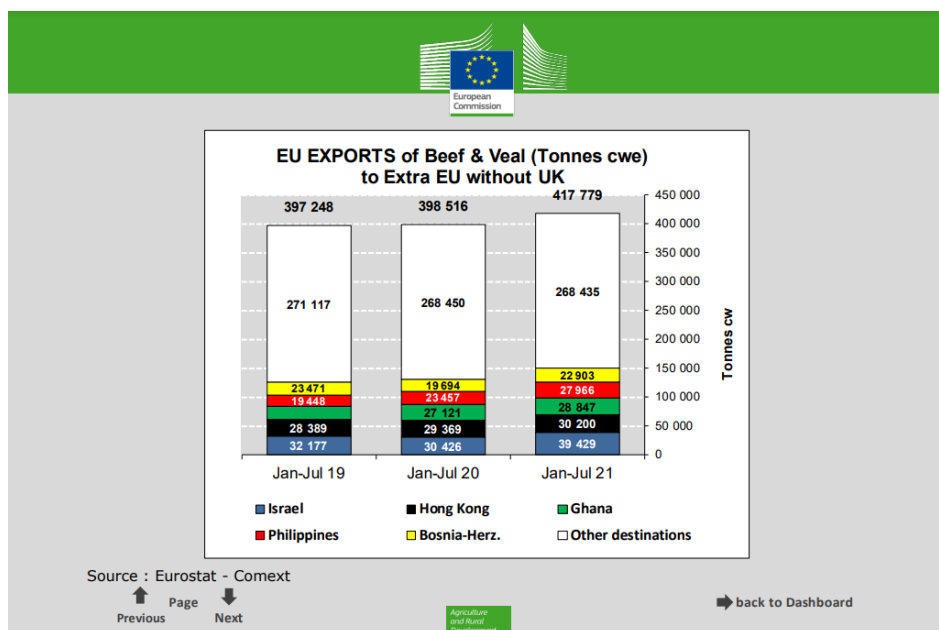


Link do całego tygodniowego raportu cenowego:

[https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/beef-weekly-prices\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/beef-weekly-prices_en.pdf)

## EKSPORT Z UE

### Eksport wołowiny i cielęciny bez Wielkiej Brytanii

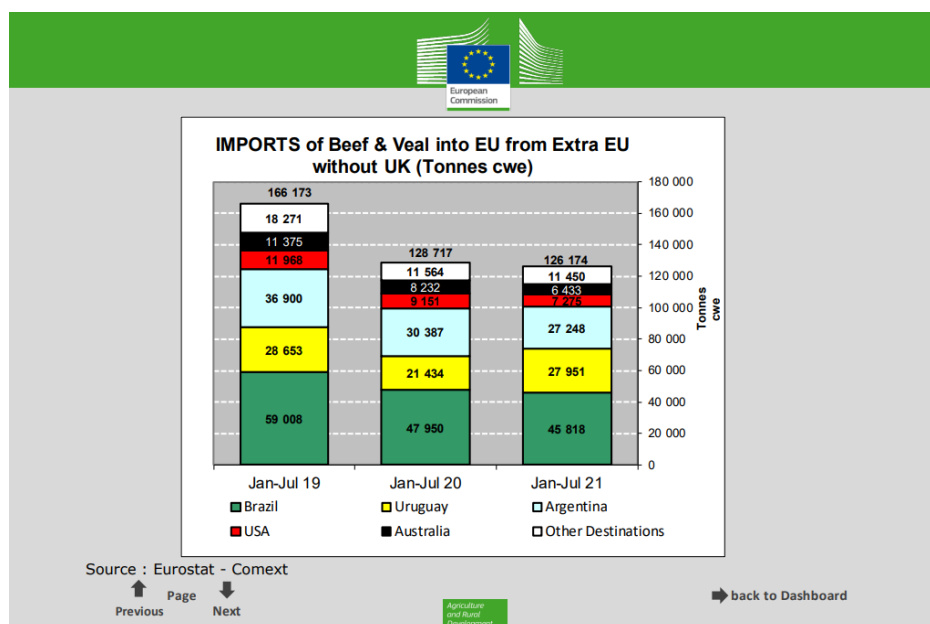


Link do całego raportu:

[https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/beef-dashboard\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/beef-dashboard_en.pdf)

## IMPORT DO UE

### Import wołowiny i cielęciny bez Wielkiej Brytanii



Link do całego raportu:

[https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/beef-dashboard\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/food-farming-fisheries/farming/documents/beef-dashboard_en.pdf).

**Redakcja Biuletynu**  
Związek Polskie Mięso  
oraz  
Mięsne Fakty Wołowe

Ul. Chałubińskiego 8  
00-613 Warszawa

Tel: +48 22 830 26 56  
Fax: +48 22 830 16 48

[info@polskie-mieso.pl](mailto:info@polskie-mieso.pl)  
[www.polskie-mieso.pl](http://www.polskie-mieso.pl)



@PolskieMieso

<https://twitter.com/PolskieMieso>

Biuletyn przygotował Jacek Strzelecki  
[jacek@polskie-mieso.pl](mailto:jacek@polskie-mieso.pl)

©Związek Polskie Mięso

\* \* \*

Nota redakcyjna:  
Publikowane materiały mają wyłącznie charakter informacyjny.